

# MASSEY'S

## ILLUSTRATED

J. JOURNAL OF HARVESTING MACHINERY

La Massey Manufacturing Cie.

TORONTO, 1883.

Edition Française.

### L'APPEL POUR DINER.

Cette gravure, nous rappelle le bon vieux temps. Il n'y a rien de plus agréable que d'entendre le son du Portevoy retentir dans les champs donnant le Signal du diner et un heure de repos.

UN JOLI MOT D'AVARE.—"Anatole, dit-il à son fils, as-tu fini de te promener ainsi? Tu vas user tes souliers." Anatole s'assoit sans répondre: "Allons! bon! Maintenant tu vas user tes culottes!"

LA MOISSONNEUSE MASSEY EST RECONNUE  
COMME LA MEILLEURE DU PAYS.

LES CÈDRES, Co. Soulanges,  
Mars, 1883.

Massey Manufacturing Cie.

MESSIEURS,—Nous avons la satisfaction de vous dire, que la Moissonneuse Massey, dont nous avons achetées de votre agent, Mr. Joseph Thibault, de St. Dominique, a surpassée nos espérances, vu que nous nous étions jamais servis de ces instruments. Mais la simplicité de son mécanisme nous l'a fait comprendre de suite. Nous considérons avoir ce qu'il y a de mieux dans le pays. Elle fait une javelle à la perfection, elle est très aisée de tirage pour les chevaux. Nous avons fauchés toute notre récolte qui est considérable, et rien ne s'est dérangé. Alors, Messieurs, nous certifions avec certitude que suivant nous, aucun cultivateurs ne peut faire mieux que d'acheter une Moissonneuse Massey s'il veut avoir un article qui lui durera toute sa vie.

Acceptez, Messieurs, nos remerciements.

LOUIS MENARD,  
XAVIER MENARD.

PREFERABLE A TOUT  
AUTRE.

INVERNESS, Co. Megantique,  
Que., Mars, 1883.

Massey Manufacturing Co.:

MESSIEURS,—J'ai fait usage de plusieurs sortes de Rateaux à un Cheval et en dernier j'ai acheté votre excellent Rateau Sharp et je le préfère à tout ceux que j'ai eu précédemment, ils sont très forts et facile à conduire un enfant peut s'en servir facilement pourvu qu'il soit capable de mener un cheval. Ainsi je me crois en devoir de le recommander à toute personne qui en ont besoin.

Votre très humble serviteur,  
P. F. A. BELAND.

"SANS PAREILLE"  
DANS LE COMTE DE  
VERCHERES,

BELOEIL, Co. Verchères, Q.  
Massey Manufacturing Cie.,

MESSIEURS,—Je suis heureux de pouvoir donner mon meilleur témoignage en faveur de la Moissonneuse Massey que j'ai acquis de votre habile agent Général, L. D. Caron, E. r. Elle a été reconnue comme la plus résistante et la plus parfaite que nous ayons dans le district de Montréal. Avec la Massey vous coupez les grains les plus difficiles à la satisfaction du plus exigeant et même mieux qu'on peut le faire à la faux ordinaire.

Votre tout dévoué,

OCTAVE LAMBERT.

### LE MARCHÉ D'ALIMENT EN EUROPE.

Les chiffres suivants démontrent le fait que l'Angleterre, ainsi que d'autre partie d'Europe sont loin d'être capable de pourvoir la quantité de viande pour leur propre consommation. Malgré la grande émigration en Amérique de ces pays, leurs populations s'accroissent sensiblement, pendant que le nombre de Bête à corne, Porc, et Mouton diminue.

Suivant les derniers rapports, la demande annuelle de quatre des pays en Europe exige, en sus de leur propre production, les quantités suivantes de viandes pour pourvoir à leur besoins:—L'Angleterre, 654,000 tonneaux; France, 235,000 tonneaux; L'Allemagne, 100,000 tonneaux; la Belgique, 75,000 tonneaux. Les Pays qui produisent plus de viandes qu'ils consomment sont comme suit:

—La Russie, a un surplus de 65,000 tonneaux; L'Autriche, 60,000 tonneaux; Denmark, 44,000 tonneaux; La Grèce et Roumanie, 28,000 tonneaux; La Hollande, 25,000 tonneaux; et L'Espagne et Portugal, 20,000; formant un totale de 267,000 tonneaux. Allant que le surplus trouve sont cour dans ses pays ou le déficit existe—ce qui est peu probable—et il y a encore un déficit de 767,000 tonneaux pour être importé des marchés qui offre le meilleur avantage. C'est-à-dire les Etat Unis, le Canada, et L'Australie.

Une autre chose qui est bon de savoir est que pendant que la populations de ces quatre pays les premiers nommés s'accroissent graduellement et que le nombre de Bête à Corne, Porc, Mouton, déprécies la consommation de viande par tête augmente d'avantages ce qui rend les demandes plus grandes.

DANIEL MURPHY, qui est mort à Hancock, Mo., dernièrement, était le plus grand propriétaire de terrain dans le monde. Il lui appartenait 200,000 acres dans Nevada, 6,000,000 dans l'Etat de Durango, Mexique, et d'autre grand parties dans L'Arizona et Californie, tout dévoué à l'élevage d'animaux.

A LA SALLE DES CONFÉRENCES.—L'orateur a pris pour thème la question des principes généraux d'hygiène. "Que doit-on faire, s'écrie-t-il, en attendant le médecin?" "Son testament, s'écrie un auditeur?"

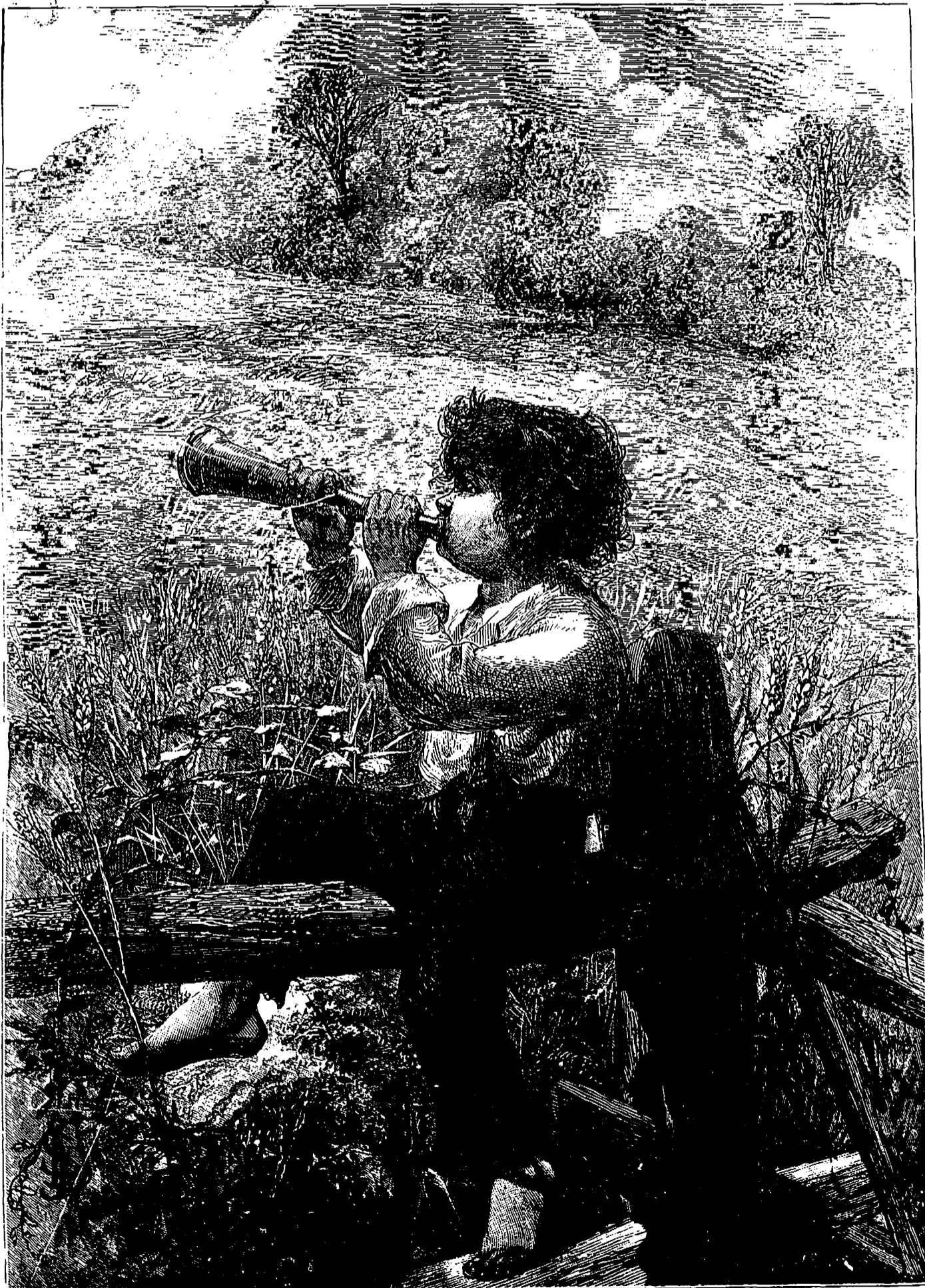
AUTOUR DE L'ILE.—Un Bonapartiste, enthousiasmé: "Le prince est arrêté; l'Empire est fait!" Un passant: "Vous voulez dire, l'Empire est 'refait.' Jérôme a maintenant plus que jamais 'du Plon-Plon,' dans l'aile."

Nous commençons la Quatrième Année dans Toronto.

sistable et la plus parfaite que nous ayons dans le district de Montréal. Avec la Massey vous coupez les grains les plus difficiles à la satisfaction du plus exigeant et même mieux qu'on peut le faire à la faux ordinaire.

Votre tout dévoué,

OCTAVE LAMBERT.



### L'APPEL POUR DINER.

GRANDE CAPACITÉ

••LEGERE DE TIRE••

AISEE A MANŒUVREE

# FAUCHEUSE MASSEY

Devenant La Favorite.

CINQ ANS DEVANT LE PUBLIQUE

INCAPABLE DE POURVOIR AUX DEMANDES.

1000 EN VOIE DE CONSTRUCTION POUR 1883.

## Explication de cette Machine.

Cette Faucheuse a été beaucoup améliorée pour la prochaine récolte; et en la présentant aux Cultivateurs Canadiens, nous sommes persuadés quelle sera bien reçue. Cette machine est devenue tellement populaire depuis cinq ans quelle est introduite, que malgré la facilité que nous avons, nous n'avons pas encore été capable de remplir les demandes. Avec l'amélioration du Levier pour herber la faux, elle peut s'adapter à couper l'herbe la plus épaisse, forte et mêlée et fonctionnera dans les terrains les plus raboteux ou accidentés. Le Tirage est très léger et elle est très aisée à manœuvrer.

Elle est construite avec les meilleurs matériaux. Elle a un Cadre en fer Battu très fort et avec ces nouvelles roues d'engrainage renfermée dans une Boîte en fer elle est d'une force extraordinaire. Il n'y a aucun aluchon aux Roues supérieures.

L'appareil pour couper est en acier, les souliers joint à la Barre de la faux et les doights sont de fer maléable, ayant la surface en acier; qui peut être remplacé aisément et à peu de frais. Les doights sont tout de la même forme et exact et sont joint à la Barre de faux par un taraud fort et peut être ôter aisément pour les affiler.

La faux est construite ayant une extension projetant en arrière de la lame, ce qui lui donne un support indépendant du dos et ce qui retient la partie tranchante juste aux doights, lui donnant un pouvoir de couper avec aisance. Le talon de la faux est de fer maléable et est rivé au dos de la faux de manière qu'en cas d'usure on cassure il peut être remplacé avec peu de trouble et de frais.

Sa simplicité, force, et durabilité, son aisance de manœuvre, sa légèreté de tir l'adapte à toute sorte de récolte et terrain, avec tout ces principaux traits d'une machine de première classe la Faucheuse Massey est sans pareil.



LA FAUCHEUSE MASSEY—UN VRAI BIJOU.

### La Liason a Notre Office.

L'office de la Massey Manufacturing Co. est unie par le fil télégraphique, à tout les parties du pays par le Great North Western Telegraph Co. du Canada. Un opérateur compétent ayant cette charge spéciale pour notre affaire. Nous avons aussi communication directe avec tout les parties de la ville par le téléphone.

La Réputation obtenu par l'Établissement de la Massey Manufacturing Compagnie pour construire des Machines de première classe, ainsi que de l'ouvrage de première classe, n'est pas approchée par aucune autre établissement de ce genre.

### LA FAUCHEUSE MASSEY LA MEILLEURE DU COMTE

ST. CÉLESTIN, Co. Nicholet,  
Mars, 1883.

Massey Manufacturing Compagnie:

MESSIEURS,—Ayant acheté une de vos Faucheuses Massey de votre agent, J. E. Houde. Le m'empresse de vous envoyer mon certificat pour vous exprimer le grand contentement que j'ai en de cette machine car mon terrain n'était pas encore tout à fait en ordre pour ces machines. Malgré tout j'ai la satisfaction de dire que j'ai faucher parmi les souches et les roches et je n'ai rien brisé, je considère que j'ai la meilleure machine de nos environs, c'est ce que je dis à ceux qui m'en parle et ce qui est vrai.

Votre serviteur,

R. L. POIRIER.

PRESQUE sans exception, depuis quinze ans, nous n'avons pas été capable de pourvoir aux demandes de nos productions.

MME. X.—mène pour la première fois la petite André à la messe. L'enfant s'ennuie, parle sans cesse. "Tais-toi, dit la mère, on doit se taire à l'église." "Alors, fait l'enfant, pourquoi y en a-t-il qui chantent là-bas au fond."

MONTANA prétend avoir 1,000,000 de Bête à corne qui paît sur leurs plaines.

### SATISFACTION GÉNÉRALE.

NOTRE AGENT, de Ste. Anne de Bellevue, du Comté Jacques Cartier, Quebec, nous envoie la liste suivantes de ceux qui ont achetés de nos Machines et Rateaux en 1882, certifiant avec plaisir leur haut mérite et excellence. Il écrit qu'ils sont tous satisfaits et qu'ils ne peuvent pas les recommandés trop avantageusement.

Mr. Z. Desforges . . . . .	St. Laurent . . . . .	Faucheuse Toronto.
Mr. Damasc Crevier . . . . .	" . . . . .	" . . . . .
M. Laurin . . . . .	" . . . . .	" . . . . .
Mr. Cousineau . . . . .	" . . . . .	" . . . . .
Mr. Robitaille . . . . .	" . . . . .	Rateau Sharp.
Mr. Jasmin . . . . .	Ste. Geneviève . . . . .	" . . . . .
Mr. U. Valois . . . . .	Pointe Claire . . . . .	" . . . . .

ST. RÉMI, Co. Napierreville, Que.  
Mars, 1883.

Massey Manufacturing Compagnie:

MESSIEURS,—Après avoir examiner plusieurs sortes de Machines à Faucher, je me suis décidé à prendre une de vos Faucheuses Massey et je considère quelle vaut sont pesant en or. Plusieurs de mes voisins et amis se propose de suivre mon exemple. J'ai faucher beaucoup de terrain avec et elle m'a donnée entière satisfaction. Pour sa force, son aisance de manœuvre en un mot, je recommande la Massey comme la perfection même. Votre agent ici Mr. E. A. Lefèvre me dit qu'il a un grand nombre d'ordre pour cette année.

Tout a vous,

FRANÇOIS CARRELL.

SA PESANTEUR, 600 LIVRES.  
Elle Coupe, 4 Pieds 3 Pcs. de large.

### UN HOMME DE BON JUGEMENT

ST. RÉMI, Co. Napierreville, Que.  
Mars, 1883.

Massey Manufacturing Compagnie:

MESSIEURS,—Ayant acheter une de vos Faucheuses Massey j'ai à vous dire que je suis satisfait de cette acquisition, étant un des premiers qui en aye fait l'essai dans notre comté, c'était avec crainte que j'ai acheté. Mais heureusement que mon argent a été bien employé car j'ai une machine de première classe qui est légère pour les chevaux et fonctionne dans toute sorte de terrain coupant un chaume égale et de la hauteur qu'on veut. Aussi je considère que j'ai la meilleure et la plus forte machine du comté. Acceptez, Messieurs, les bons souhaits de votre serviteur.

JULIEN MAILLOUX.

### VOICI L'OPINION DU GRAND CONNETABLE DE MONTREAL.

MONTREAL, Mars, 1883.

Compagnie Manufacturière de Massey:

MESSIEURS,—Votre Faucheuse Toronto et votre Rateau de Sharp que je me suis procuré de Jas. Quinn, m'ont donnés la plus grande satisfaction. Necessitant aucune réparation et faisant de la bonne ouvrage. J'ai aucune hésitation à les recommander à tous cultivateurs comme les meilleurs. Je puis même dire qu'aujourd'hui aucun ne peut vous égaler dans la manufacture de telles machines.

La votre,

ADOLPHE BISSONNETT.

\*SIMPLE\* \*AISEE\*

L'INCOMPARABLE

2000  
EN VOIE DE CONSTRUCTION  
POUR 1883.

MOISSONNEUSE MASSEY

\*LEGERE\* \*DURABLE\*

SIXIEME ANNEE EN USAGE.

RECONNUE  
COMME LA MEILLEURE  
EN CANADA.

La Moissonneuse Massey.

La Reine des Moissonneuses a gagné une réputation enviable, son patronage est inégale à toute autre machine pour moissonner dans la puissance. Très peu d'amélioration est fait pour 1883, de fait, que nous la considérons parfaite. Par les agrandissements fait à nos usines nous sommes déterminés de rencontrer les demandes de cette célèbres machines pour cette saison autant que possible, nous en avons 2,000 en voie de construction. 1883, est la Sixième années pour la Moissonneuse Massey. Le poids de cette Machine est de 800 lbs., elle est le milieu entre les machines pesantes, et incommodes et ceux qui sont légères et cassantes. Elle est extrêmement forte et substantielle sur tout rapport. Elle coupe 5 pied 3 pouces de large.

Le cadre principal de cette Moissonneuse est de première qualité de fer Battu, qui entoure la Roue Supérieure.

Les Roues d'engrainages sont protégés par des couverts pour empêcher les saletés ou autre obstructions. Le Pitman ou Barre d'attachement est placé en droite ligne avec la barre trancheante, ce qui économise la force et empêche la possibilité de cassé le talon de la faux et éviter la pression sur les roues d'engrainages.

Le Râteau est conduit directement de la Roue Supérieure, par un bras avant un joint universel qui donne aux Râteaux un mouvement aisé, positif et régulier. Le conducteur peu lever ou baisser la hauteur de la coupe lorsque la machine est en fonction.

Le conducteur a le contrôle entier de la machine sans se déranger de son siège.

Elle excelle toute autre pour sauver le grain abattu, mêlé et fort.

Il y a quatre boîtiers en cuivre bronzé dans la Moissonneuse Massey, ce qui est facile à remplacer vu que tout les morceaux sont pareils.

Lisez quelques un des Certificat obtenu en sa faveur.

TOTO est en train de manger un magnifique plate de crème. Pour la taquiner un peu, son père fait mine de lui en prendre quelques cuillères. L'enfant ne dit rien, mais ses yeux se gonflent de larmes. "Fi! monsieur Toto, vous ne me le donnez pas de bon cœur!" "Oh! si, papa, d' bien bon cœur, mais je t'en prie, laisse moi pleurer un peu tout de même!"

UN BON MOT DU MEMBRE DU PARLEMENT  
POUR LE COMTE DE MASKINONGE,  
QUEBEC.

LOUISEVILLE, P. Q., 14 Mars, 1883.

A la Compagnie Manufacturière Massey, Toronto:

MESSIEURS,—La Moissonneuse que vous m'avez vendue en 1882 par l'entremise de votre agent, M. Joseph Fortin, de Louiseville, m'a donné ample et entière satisfaction. Elle est légère et très commode pour sa mise en opération, et confectionne une gerbe des plus belles et des plus régulières.

Je conçois qu'il peut y avoir des Moissonneuses offertes en vente à meilleur marché que la vôtre; mais à tout considérer je suis d'opinion que la vôtre est encore meilleur marché qu'aucune autre, à cause de sa solide confection qui ne m'a pas coûté un sous de réparations.

Je crois donc la recommander hautement auprès de mes confrères les cultivateurs de la Province de Québec.

ED. CARON, M.P.P.

Pour le Comté de Maskinongé, P.Q.

"TEDDY, mon garçon, devine combien il y a de fromage dans se sac, et ma foi si tu le devine je te donnerai tout les cinq." "Cinq," dit Teddy, "Ah, par mon âme," dit Pat. "Malheur a celui qui a fait la bêtise te le dire."

L'ETOILE DU NORD.

ST. THÉRÈSE DE BLAINVILLE,  
Co. Terrebonne,  
24 Mars, 1883.

Massey Manufacturing Compagnie:

MESSIEURS,—Je certifie que la Moissonneuse Massey que vous m'avez vendue l'été dernier m'a donné une parfaite satisfaction. Je la trouve supérieure à tout autre Moissonneuse que j'ai vue jusqu'à ce jour. J'ai coupé près de deux cents arpents de grain dont une partie était très mêlé et tout le grain a été disposé par javelles aussi régulières que si elles avaient été faites à la main. Je m'en suis servi dans une terrain raboteux sans inconvénient. Elle est forte, durable et tellement simple dans sa construction que le cultivateur peut la conduire lui-même des le premier essai qu'il en fait. Elle donne aussi par avantage de forcere moins les chevaux que toutes les autres machines de ce genre. Cette Moissonneuse est la plus avantageuse que je connaisse et je considère que c'est un instrument indispensable pour tout cultivateur vu qu'elle permet d'épargner des hommes et est en même temps d'un grand avancement pour les travaux. C'est pourquoi je souhaite que vous en vendiez un grand nombre.

Je demeure avec respect,

Votre, etc.,

Solomon Leclair.



L'Echo des Cantons de l'Est.

STE. JULIE, Co. Mégantique, Quebec.  
15 Mars, 1883.

Massey Manufacturing Co.:

MESSIEURS,—Ayant acheté de votre agent, Joseph Savoï, une Moissonneuse Massey en 1882. J'ai coupé 75 arpents avec et elle ne m'a rien coûté de réparation, excepté l'huile. Mon terrain n'étant pas bien préparé, j'ai coupé à travers les roches et elle m'a donnée, pleine et entière satisfaction. Les années précédentes je coupais mon grain à la petite faux, et je laissais de 40 à 50 minots égrainés sur le champ. Je certifie que je n'ai rien perdu cette année. Cette Moissonneuse est forte, légère de tire et durable, et je la recommande comme la meilleure.

F. MERCIER.

LA GARANTIE donné à chaque acheteur des Machines Massey, le prévient contre l'achat d'un instrument inférieur, ou, d'une qui ne coupera ou (sauvera) pas sa récolte avec succès. Cette forme de garantie est simple et honnête, endossant les mérites clamer et soutenu sur les Machines Massey, un fait que les acheteurs voudront bien se rappeler.

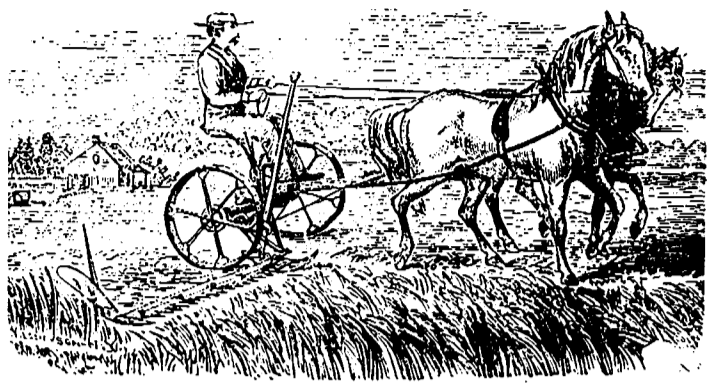
SEL SUR LE BLÉ.—Un cultivateurs de Minésota nous apprend, qu'il a étendu 175 livres de sel par arpent, sur sa terre, et, jugeant par la récolte de son voisin sur le quelle il ne s'est pas servi de sel, la différence était de 15 minots de plus par arpents, et la paille était plus raide et le grain était de qualité supérieure. Ce qui prouve qu'en servant de sel, le résultat a été une augmentation de 15 minots par arpent.

Les Grandes Villes et leurs Populations.

Londres, Angleterre	3,814,571
Paris, France	2,225,900
New York, Etat Unis	1,206,299
Berlin, Prusse	1,122,360
Vienna, Autriche	1,003,857
St. Petersbourg, Russie	861,800
Philadelphia, Etat Unis	847,170
Tokio, Japon	811,510
Bombay, Indes de l'Est	753,000
Calcutta, "	683,458
Moscou, Russie	601,069
Brooklyn, Etat Unis	566,663
Liverpool, Angleterre	552,425
Glasgow, Ecosse	517,532
Chigago, Etat Unis	503,185

LE MASSEY ILLUSTRÉ.

Un Journal d'écoute aux Instruments Aratoires.



Le Journal Massey Illustré sera envoyé franc de port à tout ceux qui nous enverront leur adresse.

PUBLIÉ PAR

LA MASSEY MANUFACTURING CO'Y, TORONTO, ONTARIO.

Circulation, - - - - - Illimitée.

1883.

En publiant ce Journal Illustré c'est avec espérance qu'il sera reçu par nos compatriotes les Canadiens Français, avec autant de faveur que par le passé. Nous sollicitons leurs patronages étant persuader que les ayants bien servis ils feront tout en leur pouvoir pour nous aider à vendre au publique ce qu'il y a de mieux en fait d'instruments aratoire.

GROS CHIFFRES.—4,939 Moissonneuses, Faucheuses et Lieuses fabriqués par la Massey Manufacturing Co. en 1882. Au dessus de 1,500 ordres non remplis. Au dessus de six milles doivent être manufacturés pour 1883.

AUX DAMES D'AGE DOUTEUSE.—La manière d'empêcher les cheveux de grisonner. Coupés les et empaquetés les avec soin dans du papier à soie et serres les dans un tiroir et ils ne grisonneront pas tant que vous vivrez.

COMME tout cultivateurs reconnaît très bien que des accidents surviennent même sur les meilleurs machines qui après un certain nombre d'année de service se détériore. Pour cette raison nous avons et continuerons à avoir entre au-delà de 500 agences du Canada au dessus de 40,000 piastres de morceaux pour réparation. Un bien petit pourcentage de ce stock immense est requis, dans aucune circonstances, en même temp nos pratiques apprécieront nos effort en prévoyant tout délais qui serait encouru si par hazard un accident semblable surviendrait. Ceci est encore une preuve de l'étendu de notre affaire et du grand effort que nous faisons pour remplir les demandes de nos pratiques.

UN bachelier et une fille ayant été à l'école ensemble dans leurs jeunesse, étant à peu près de la même âge, se rencontre après plusieurs années. La dame par hazard remarques: "Que les hommes vivaient bien plus vite que les femmes." "Oui, Marie," répondit le bachelier, "la dernière fois que nous nous sommes rencontrés nous avions chacun vingt quatre ans; à présent j'ai au-delà de quarante ans, et j'apprend que vous n'êtes pas encore rendu à trente." C'est la dernière fois qu'il se sont rencontrés.

LES machines fabriqués par la Massey Manufacturing Co. sont garanties d'être bien construites, de bon matériaux non-sujet à se détériorer, et garantie de faire bonne ouvrage par un épreuve raisonnable.

VOYONS, ne tombé donc pas dans la même erreur de beaucoup d'autre en attendant au dernière instant pour ordonner vos machines. Vous ne gagnerez rien pour attendre, et vous courrez le risque de ne pas avoir ce qu'il vous faut. Ordonnés, de suite pour sauver au manufacturier ainsi qu'à l'acheteur, l'inconmodité et confusion, et de plus vous donnez la chance d'étudier et comprendre votre machine avant de vous en service.

Pas si Mal—Voyez ce que nous Employons.

Les matériaux achetés pour la construction de nos Machines et Râteaux à Cheval pour cette saison sont :

Freine Blanc, Noyer Dure, Chêne et autre bois franc	1,500,000 pieds.
Fonte	2,000 tonn'x.
Fer en Barre	600 "
Acier	300 "
Fer Malleable	400 "
Cuivre, Copp et Etin	20 "
Charbon et Coke	1,500 "
Sable à Mouler	300 "
Peintures et Huiles	40 "
Meules	30 "
Rivets	20 "
Varnis (coutant au dessus de \$2 par gal.)	2,500 gals.

Pour transporter cette quantités de matériaux brut à notre manufacture à Toronto, et ensuite les expédier à nos pratiques, fabriquer—en Machines et Râteau à Cheval—dans toutes les parties du Canada, depuis L'Isle du Prince Edouard jusqu' à la Colombie Anglaise, ils nous faudrait employer 60 train de chars, trainer par 60 locomotives, ou, en tout, 1,200 chars chargés.

UN jour à Table dans un Café en France. L'on causait d'un petit scandale qui venait d'être annoncé. Un d'eux un bon vieux garçon, prit la parole, et dit à son amie, de penser du mieux possible envers cette pauvre personne. Oui, répondit l'autre son amie. Pensez du mieux et dite tout ce que vous savez de mal d'elle.

Notre Pyramide de Râteau.

1874	350	1874
1875	1,000	1875
1876	1,200	1876
1877	1,500	1877
1878	2,000	1878
1879	2,150	1879
1880	3,000	1880
1881	3,200	1881
1882	4,000	1882
1883	4,200	1883
TOTAL	22,600	

CETTE PYRAMIDE REPRESENTE LE NOMBRE DE RATEAU CONSTRUIT ET VENDU CHAQUE ANNEE DEPUIS 1874.

L'OPINION DE ALLEN HARWOOD, ECR., SEIGNEUR DU COMTE DE VAUDREUIL.

VAUDREUIL, Co. Soulanges 1er Mars, 1883.

La Massey Manufacturing Co. :

MESSIEURS,—L'année dernière j'ai acheté de votre agent, Jos. Thabeau, de St. Dominique, une de vos Moissonneuse Massey, qui m'a donnée la plus grande satisfaction. Il m'a été offert d'autre Moissonneuses à beaucoup meilleur marché. Mais connaissant d'avance la bonne réputation de vos machines ce qui m'a fait décider à en essayer une, et voici, mon opinion. Elle est très forte, étant d'un mécanisme si bien fini elle a toute les qualités que l'on peu désirés, elle est légère de tire, n'ayant aucune pesanteur sur le cou des chevaux et est sous le contrôle entier du conducteur, de sur son siège. Deux leviers sont placer de manière à lever ou baisser la table soit à un bout ou l'autre de la machine. Un autre levier est aussi placer pour balancer la table lui donnant un mouvement avantageux pour ramasser et ce per les grains renversés sur le champ.

Pour le bénéfice des cultivateurs de la Province de Quebec, j'ai à leur dire qu'ayant fauché au-delà de 150 arpents sans rien brisé je considère que la Moissonneuse Massey n'a pas son égale aussi je me fais un plaisir de la recommandé. Vous souhaitants, Messieurs, du succès bien mérité.

Je suis votre serviteur, ALLEN HARWOOD.

1883.

Attractions sans Precedent!

LA PLUS BELLE AGREGATION!

- LA FAUCHEUSE MASSEY,
- LA FAUCHEUSE TORONTO,
- LA MOISSONNEUSE MASSEY,
- LA MOISSONNEUSE TORONTO,
- RATEAU A UN CHEVAL SHARP,
- LA LIEUSE (A CORDE) TORONTO,
- LA LIEUSE (LEGERE A CORDE) MASSEY.

6,200 Faucheuses, Moissonneuses et Lieuses, 4,200 Râteaux à un Cheval,

En voie de Construction pour la Saison de 1883.

Aux Cultivateurs Canadiens :

Nous vous présentons la liste ci-haut des machines que nous faoriquons pour cette année. Elle ne demande que peu d'introductions, et les plus fastidieux peuvent choisir. Il n'y a pas une seule manufacture nulle part qui produit une variété de machines pour donner autant de satisfaction et qui a autant d'expérience des cultivateurs que la Massey Manufacturing Co.

Nous remarquons, avec orgueil les nombreuses demandes pour nos Machines et nous sommes déterminés de faire tout en notre pouvoir pour remplir nos ordres. Pour cette raison nous avons faits de grandes améliorations à nos usines y ajoutant plusieurs nouvelles et dispendieuses machineries, afin de tenir le temp avec la bonne réputation que nous avons obtenu de nos produits.

D'avancé graduellement d'année en année, est une chose, mais de doubler une affaire dans une seule année est une autre chose. Ce dernier, est ce que la Massey Manufacturing Co. accomplit l'année dernière. Il n'aurait pas été étrange, si, vue la grande besogne que nous avons entrepris en mettant deux affaires dans une, et le délais encouru en ayant l'ouvrage en voie, qu'il aurait fait défaut de pouvoir fournir le nombre de Machines que nous avions avertis de vendre. Mais nous sommes heureux de dire que nous avons non seulement fait 4,500 Faucheuses et Moissonneuses que nous avions promis de faire, mais avec notre grande facilité nous avons fait au dessus de 400 Machines extra.

Le nom "Massey" est répandu et connu depuis l'Atlantique jusqu'au Territoire du Nord Oest. Le fait est que le cultivateur achetant de nous est persuader d'avance qu'il ne sera pas trompé. C'est une grande satisfaction pour nous de remarquer la réputation que nos Machines ont et nous sommes déterminés à dire, que la saison de 1883, ne sera pas une exception à la règle.

1882.

L'abondante récolte de 1882 a dépassé de beaucoup les espérances des plus vieux cultivateurs. Les champs étant remplis de grain tellement fort que beaucoup écrasait sous le poids des épis, ce qui rendait presque impossible de le couper avec les Moissonneuses. Il n'y a peut être jamais eu de si grande et soudaine demande pour des machines dans ce pays. Pendant que les choses continuaient comme d'habitude le grain murie tout à coup, et alors vous voyez les cultivateurs s'éveillés et courir aux manufactures. Tout ce qui pouvait couper et lier ont été mis à l'œuvre. Le résultat fut que les cultivateurs qui ont retardés à acheter leurs machines ont été obligés de prendre ce qu'ils ont pu trouver par ce qu'ils ne pouvaient pas avoir ce qu'ils voulaient. La leçon a été sensible : Premièrement, chaque acheteur devraient choisir leurs machines de bonne heure afin d'avoir le temp de la comprendre et avoir le tout en ordre avant la récolte. Secondement, d'avoir une machine qui a été bien éprouvée et capable de faire l'ouvrage. La Massey Manufacturing Co. montre avec orgueil les demandes sans pareilles de leur produit la saison passée. Aucune autre établissement en Canada ont été si bien favorisés. Le mot partout, est donné nous des machines de première classes et en quantités. Les machines à Moissonnées n'ont peut être été plus sévèrement éprouvées, que durant la dernière saison, mais il y a grand différence dans la qualité d'ouvrage fait par d'autre machine.

Notre territoire est vaste, notre production incomparable, et l'épreuve de nos machines très sévères. En vue de ces faits, la Massey Manufacturing Compagnie a raison d'être fière du succès de mille huit cent quatre vingts deux.

Au-Dela de 9,000 Actuellement en Usage.

2,200 en voie de Construction pour 1883.

LA CELEBRE

# FAUCHEUSE TORONTO.

PORTE TOUJOURS L'ETENDARD.

SA 7eme ANNIVERSAIRE EN CANADA.

DE L'ISLE DU PRINCE EDOUARD A LA COLOMBIE ANGLAISE ELLE EST RECONNUE COMME LA REINE DES CHAMPS.

## Description de la Toronto.

Cette Faucheuse a passé sa Sixième Année parmi les Cultivateurs Canadiens, et il est satisfaisant de savoir que cette machine par sa popularité excède tout autre sur le marché. En la présentant aux cultivateurs pour cette prochaine saison, nous la faisons avec la même confiance des années précédentes, n'ayant fait que bien peu d'amélioration depuis son entrée en 1877. La machine étant tellement parfaite depuis le commencement que aucun changement bénéficial serait nécessaire. Plusieurs Cultivateurs qui se sont servient de cette Faucheuse pour Six saisons consecutives, ayant coupé un grand nombre d'arpent chaque années, nous apprennent que leur machine ne montre aucune usures et est aussi solide que la première année et suivant tout apparence leur durera encore un grand nombre d'année.

Cette nouvelle machine pour couper l'herbe a un mouvement mécanique entièrement original pour faire marcher les lames; de même que plusieurs innovations lesquelles n'ont jamais été auparavant présentées aux fermiers de ce continent; ceci de fait, est un départ complet dans la construction et l'opération de ces machines. Cette machine est d'un poids léger, peut s'adapter à toutes sortes de travaux,

et, ce qui est d'une grande avantage, ne fait que peu de bruit. Celui qui la conduit peut la diriger sans effort, et la lame continue à opérer avec perfection à n'importe quel angle, et dans toutes les positions. La machine marche avec la plus grande régularité au milieu des pierres, des troncs d'arbres et des arbres, sur les penchants des collines, le long des ravins, des sillons, au milieu des champs marécageux, des fondrières et partout où les chevaux peuvent avancer; dans les prairies où l'herbe est des plus courtes, ainsi que dans les champs les plus fertiles.

La machine peut être ajustée en marchant pour couper l'herbe à fleur de terre et la ramasser, sur les terrains raboteux et dans les lieux où il faut couper la récolte à une certain distance de terre;

les lames des deux côtés peuvent être guidés à la distance d'un pouce ou d'un pied de terre. L'une ou l'autre extrémité des tranchants peut se lever à n'importe quel angle pour passer par-dessus tout empêchement qui se présente. La barre peut être placée perpendiculairement pour passer près d'un arbre, pour enlever ce qui s'est logé dans les dents ou pour nettoyer les gardes. La machine peut être désengrenée à l'instant pour le transport, même sans l'arrêter, remonter en un moment, et sans que le conducteur quitte sa place.

Il n'y a rien qui puisse se déranger au milieu des troncs d'arbres ou des pierres. Les roues sont à distance raisonnable pour passer par-dessus les tas d'herbe et pour

ne pas déranger ce qui est déjà coupé; ce qu'on admire surtout dans cette machine est la manière uniforme, ferme et puissante du travail des lames. Il n'y a que deux petites roues dentées dans la machine de la grandeur d'un assiette ordinaire. Il n'y a pas d'engrenure dans les roues motrices. Les roues sont enfermées dans un certain disque ou rebord qui les protèges entièrement contre toute obstruction. Tout appareil à grandé vitesse dont on s'est servi jusqu'à présent est entièrement évité, et il n'y a qu'un seul timon dans cette machine qui agit comme guide; le fait est qu'une des grandes qualités de cette machine est, que l'on a évité tout complication de roues pesantes, et conséquemment on a, sous tous les rapports, une machine légère. On garantit aussi que les roues de cette machine peuvent avec soin durer deux fois plus longtemps que toute autre employée jusqu'à présent dans les récoltes.

UN histoire nous est raconté, qu'une femme qui parlait toujours des autres avec scandales ayant été a confesse a son Curé. Il lui donna pour pénitence, de prendre une tête de Chardon mûr, d'aller la semer graines par graines çà et là. Ayant obéie elle retourna le dire a son confesseur. A sa grande surprise il lui dit de retourner et de les ramasser. Mais, dit elle, c'est impossible. Il lui répondit alors, qu'il était encore plus difficile de ramasser et détruire tout le mal quelle avait fait circuler sur le rapport des autres.

## LA FAUCHEUSE TORONTO SURPASSE TOUTE AUTRE FAUCHEUSE SUIVANT L'OPINION DES CULTIVATEURS DU CO. SOULANGES.

LES CEDRES, Co. Soulanges, Mars, 1883.

A la Massey Manufacturing Co.:

MESSIEURS,—Nous soussignes, se font un plaisir de vous envoyer nos certificats de la bonne usage que nous avons reçus de vos mains, en nous vendants la Faucheuse Toronto. Il n'y a rien, en fait de machine a faucher, qui peut y être comparer. Nous avons dans ce Comté un grand nombre d'autre sorte de machine, qui se vendent a bien meilleure marché et avec plus long délais. Mais nous considérons que quand même la Toronto serait encore plus chère, elle sera toujours la plus recherchée. La commodité de sa manœuvre unie a sa légerté, et la facilité que le conducteur a, pour passer dans toute sorte de terrain, et l'expérience que plusieurs de nous ont euent depuis Sept année d'usure, nous justifies a la recommander comme étant la plus parfaite, la meilleur et la plus avantageuse de toute autre dans le Comté.

Acceptez, Messieurs, les signatures suivante qui exprime la sincérité que nous avons de vous voir prospérés.

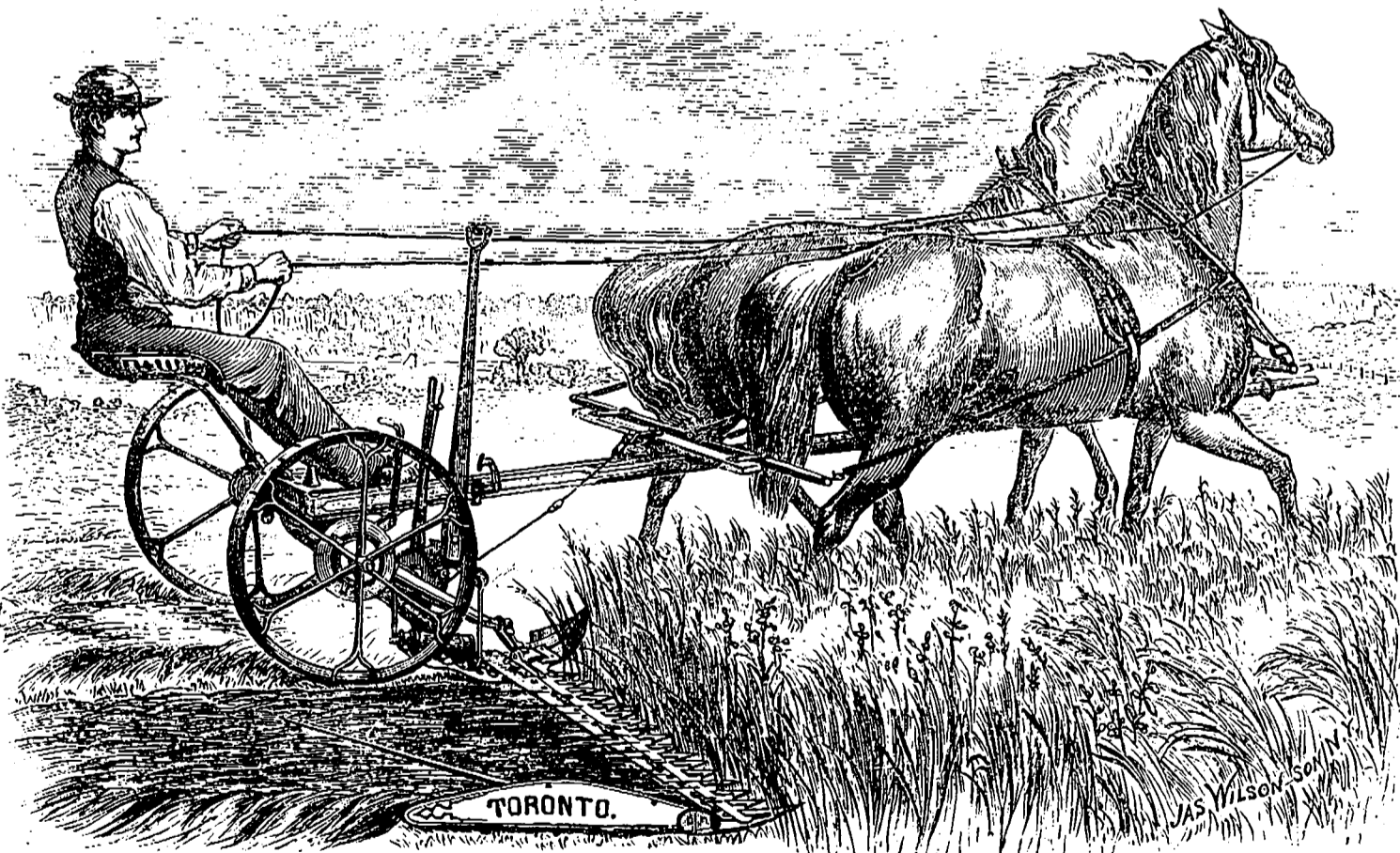
CHEVALIER DE MONTIGNY,  
GEORGE BEAUDETTE,  
SAMUEL LEROUX,  
AUGUSTE POIRIER,  
ANTOINE LÉGER,  
DAMASE SÉGUIN,

ALEX. MONPETIT,  
ANTOINE RANGÉ,  
FRANCOIS MÉTHOT,  
FERDINAND GIRARD,  
ISIDORE PROULX,  
GILBERT MENARD,  
DAMASE LEROUX.

### Rencontre d'Amis.

Ah! bon jour, Pierre, comment vas tu. Bien, répondit Pierre, dis moi donc, on dit que tu veux t'acheter un moulin a faucher. Pierre— Ah, oui c'est trop commode. Eh bien je vais te donner mon avis, si tu achète vas voir Tétréau à St. Athanase, il à la Toronto; et je te jure que c'est la meilleure Faucheuse de tout, ce qui se vend aujourd' u; j'en ai une depuis trois ans, et je n'ai pas perdu une minute. C'est le *best* des moulins. Tu passe partout avec ça, dans les roches, les arbres les souches, et tu n'arrête pas, il part arrêté, et dans la rosée, ça y fait rien. Enfin vas les voir et tu est certain que tu ne trouveras pas comme ça ailleurs: pour la bonté surtout ça peut durer trente ans.

Je vous promets, Mr. Bessette que j'en acheterai un, si c'est de même, j'en veu un bon: ça coute meilleur marché à la fin. Eh bien bon jour, Pierre, au revoir, Mr. Bessette.



## LA FAUCHEUSE TORONTO SUR LE CHAMP.

### HAUTEMENT RECOMMANDEE.

ST. POLYCARPE, 12 Mars, 1883.

Le Massey Manufacturing Co., Toronto:

Nous soussignes, cultivateurs de la paroisse de St. Polycarpe, certifions que nous avons aussi achetés de vos Moissonneuses et Faucheuses et que ces machines rencontrent notre plus entière approbation et satisfaction, et que nous les recommandons comme étant des plus parfaites et des plus appropriées a notre sol.

LUD. BRASSEUR, St. Polycarpe	THEO. LALONDE, St. Polycarpe
BIENVENU MARCOU, "	ALEXANDRE POIRIER, "
ANTOINE GIROUX, "	A. M. PHARAND, "
ANTOINE BOURBONNAIS, "	LOUIS ST. DENIS, St. Clet.
LOUIS DAoust, "	PIERRE BRUNET, St. Polycarpe
	LOUIS MASSE, "

### ELLE EST SANS CONTREDIT.

LONGUE POINTE, Co. Jacques Cartier, Que. Mars, 1883.

MESSIEURS,—Je ne puis m'abstenir, d'exprimer la satisfaction et le plaisir que j'ai éprouvés en ordonnant de mon ami et votre agent, James Quinn, une de vos Moissonneuse Massey cette machine est parfaite. Elle fait une javelle carrée, elle travaille sans bruit et avec facilité pour les chevaux et celui que les guide. De plus elle épargne les gages et elle est un sujet de contentement. Je recommande la Moissonneuse Massey a tous cultivateurs qui se proposent de s'en procurer. A juger de l'exécution et du parfait travail de celle que j'ai, je puis sans hésitation dire que toutes les machines faites par la Compagnie Manufacturière de Massey sont de première classe.

La votre,

JOSEPH VINET.

→ FORT, AISE A MANŒUVRE ET DURABLE ←

LE VICTORIEUX

# RATEAU DE SHARP

(A UN CHEVAL.)

Double de Vente de Tout Autre dans le Canada.

SON GARANTIE—"PAS D'EGAL, AUTREMENT PAS DE VENTE"

4,200 EN VOIE DE CONSTRUCTION POUR 1883.

LE

## RATEAU A UN CHEVAL SHARP!

EST FABRIQUER SEULEMENT QUE PAR

### La Massey Manufacturing Co

Sa forme de Construction,

La Manière qu'il est Construit,

Et les Matériaux employés dans sa Construction.

Dans ces trois points les plus essentiels, unie par la plus longue expérience d'aucune autre manufacture Canadienne, ainsi que les meilleurs facilités de tout autre manufacturiers de Rateau a un Cheval dans l'univers. Une pratique a le droit de s'attendre de nous, et il reçoit

aussi, le Rateau a un Cheval, le plus parfait qui peut être produit ailleurs. Toute les parties du Rateau—y compris les Dents de Rateau, les Roues et les gêtres pour les Roues, etc., sont fabriqués par nous sous l'a surveillance d'un Maître de Boutique, ce qui est la cause de notre succès. Nous ne permettons pas dans aucune circonstance de se servir de Matériaux sans qu'ils soient de première qualité et des plus durables. Il faut que la main—d'œuvre soit, et est de plus haute classe, et est effectuée en grande partie par des machineries très dispendieuses. La forme de construction est imitée autant que possible par d'autres manufacturiers, quel qu'un même ayant l'audace de se servir de nos précieuses patentes. Comme aucune copie ne peut être aussi parfaite que l'original, aucune au re fabricant ont le même avantage de meilleur Rateau. Ce serait une folie pour l'égaré de quelque part très au commencement, d'acheter un article inférieure ailleurs, quand même ressemblerait-il au Rateau Sharp au premier coup d'œil. Car c'est quand déduisant de quelque piastre sur le prix qu'il est possible de vendre les autres Rateaux. Nos pratiques se rappelleront que nous sommes les seuls fabricants du vrai Rateau Sharp (avec deversoire automatique). Et il faut que les ordres pour cette article soient donnés à nos agents, aussi à bonne heure que possible afin d'être certain qu'elles soient remplies. N'oubliez pas les conditions.

"Il n'a pas d'Égal, Autrement pas de Vente."

40 Faucheuses et Moissonneuses et 40 Rateaux sont construits par jour par la Massey Manufacturing Co. Les gages payer par cette Compagnie pour accomplir cette ouvrage excède Douze Mille Piastres par mois.

LONGUE POINTE, Co. Jacques Cartier, Que.  
Mars, 1883.

Compagnie Manufacturière de Massey :

MESSIEURS,—Votre Rateau de Sharp que j'ai acheté de votre agent, James Quinn, travaille uniment et proprement, en même temps avec aise pour le cheval et il peut de plus être manié par un jeune garçon. Mes voisins désirent grandement en avoir de semblable.

La votre,  
JACQUES ARCHAMBAULT.

GERMAIN était destiné à servir dans une vieille et noble maison, où avaient servi ses parents. Mais il a fait des bêtises, et il est allé exercer la profession de domestique un peu partout. Cependant, on finit par le retrouver, on s'intéresse à lui et on le reprend dans un château. Là, au premier dîner qu'il sert, il se trouve placé derrière une grande dame qu'il a vue autrefois enfant, et à laquelle il se met à prodiguer ses soins, tout en effaçant une larme au coin de l'œil avec le bout trop long de ses gants de fil blanc. La jeune femme mange, avec l'appétit que donne le grand air, une tranche de rosbif saignant. Germain se penche discrètement à son oreille : "Ne vous bourrez donc pas comme cela de viande, madame la duchess, il y a de la volaille!"

## LE RATEAU PAR EXCELLENCE.

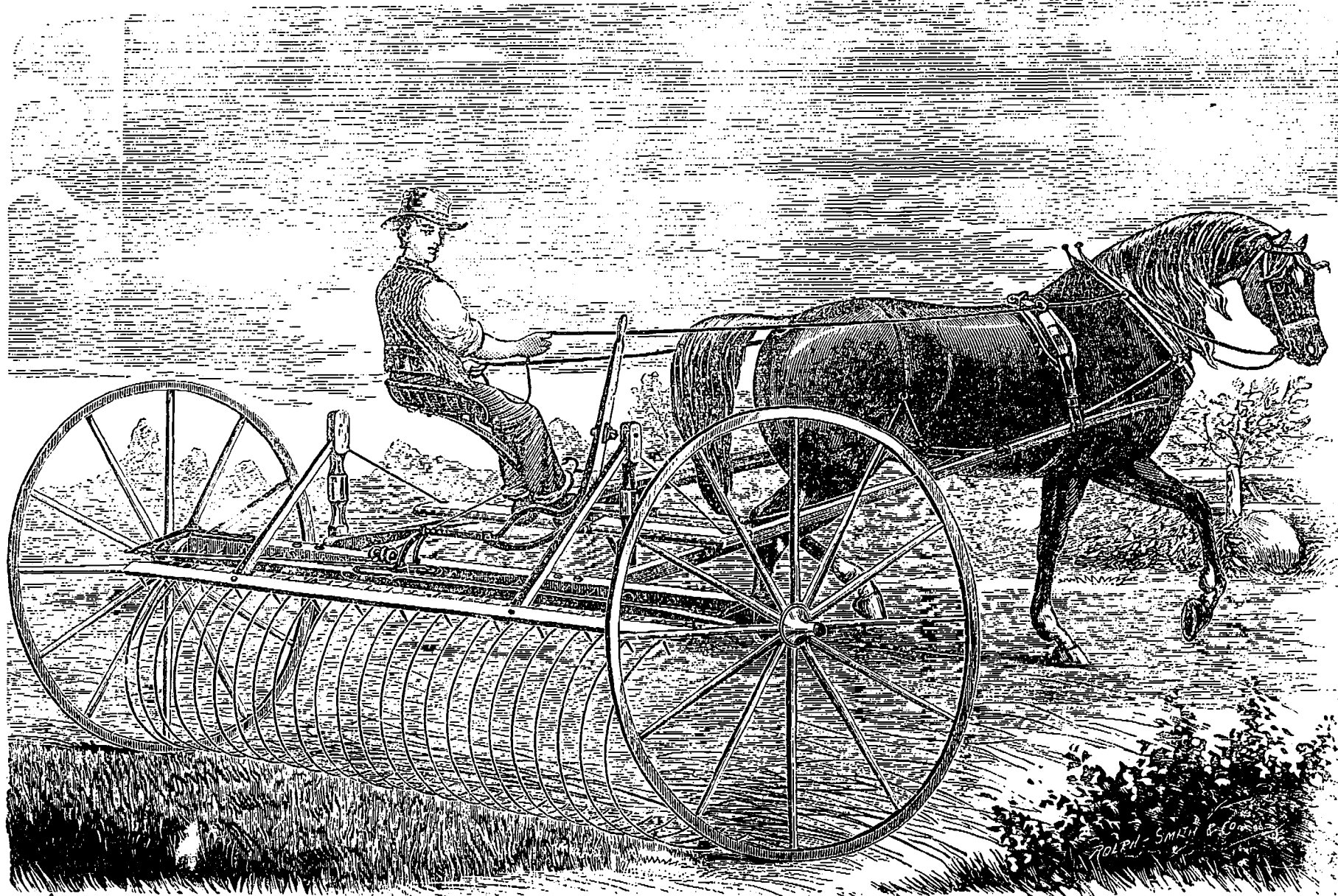
STE. JULIE, Co. Megantique, Quebec,  
15 Mars, 1883.

Massey Manufacturing Co. :

MESSIEURS,—Ayant acheté le magnifique Rateau Sharp, de votre agent je m'en suis servi toute la saison de 1882, et j'ai à vous dire qu'il m'a donné la meilleure satisfaction et il est sans exagération le meilleur que nous avons par ici. Acceptez, Messieurs, mes remerciements.

Votre serviteur,  
MALCOLM KERR.

"PAT," dit un Américain, "Pourquoi a tu fait le mur autour de ta cabanne si épais." "Pourquoi, qu'il plait à votre honneur dit il, j'ai entendu dire que le vent était si haut et si fort en Amérique; alors j'ai pensé qu'en le battissant aussi épais que haut, que s'il venait à être renversé il serait de la même hauteur qu'avant, votre honneur."



## LE PLUS PARFAIT DU PAYS.

ST. LAURENT, Co. Jacques Cartier Que.,  
1er Janvier, 1883.

Mussey Manufacturing Co., Toronto :

MESSIEURS,—La Faucheuse Toronto et le Rateau Sharp que j'ai acheté de votre agent, Deslauriers, de Ste. Anne, en 1882, m'ont donné une si bonne satisfaction que je m'empresse de vous exprimer le plaisir que j'ai de m'unir au grand nombre d'autre pour louer vos machines, les reconnaissant comme les plus parfaites dans le pays. Acceptez, Messieurs, mes meilleurs souhaits.

Votre serviteur,

J. BTE. LECOURE.

SOMERSETT, Co. Megantique, Quebec,  
14 Mars, 1883.

Massey Manufacturing Co. :

J'ai fait l'acquisition d'un de vos Rateau en 1882, et je n'hésite pas de dire que c'est le meilleur dont je me suis servi. Depuis plusieurs années que je me sers de ses instruments. Je n'ai encore jamais rencontré un comme lui, que le foin soit sec ou humide c'est toujours pareil, l'ouvrage se fait à la perfection et avec aisance. Aussi je vous assure que je recommande à mes confrères les cultivateurs de ne pas en acheter d'autre sorte.

Vous souhaitant du succès,

Je suis votre serviteur,

EUGÈNE PAQUET.

**BONNE HISTOIRE.**

Un jour, un soldat fut incarcéré, et traduit devant le maire de la ville de L—, en France, pour avoir en sa possession dans l'église durant le service divin un paquet de carte. En défense de cette accusation, il répondit comme suit :—

- 1em. Lorsque je vois l'ace. Il me fait croire qu'il n'y a qu'un Dieu.
- 2em. Le deux. Représente Père et le Fils.
- 3em. Le trois. Le Père, le Fils et le saint Esprit.
- 4em. Le quatre. Aux Évangélistes, qui prêchèrent les Évangiles de Matthieu, Mark, Luque et St. Jean.
- 5em. Le cinq. Représente le nombre de Femme sage qui préparèrent leur lampes. Il, y, en avait dix, cinq étaient sage et les autres étaient folle.
- 6em. Le six. Indique la Création du Ciel et la Terre.
- 7em. Le sept. Prouve que Dieu se reposa le septième jour.
- 8em. Le huit. Fait penser que huit personnes furent sauvé du Déluge. C'est-a-dire, Noé, sa Femme, trois Enfants et leur Femmes..
- 9em. Le neuf. Démontre les neuf Lépreux, qui furent Guéris par leur Sauveur. Parmi eux neuf des dix furent trop ingrats pour reconnaître la bonté de celui qui les avait sauvé de cette peste.
- 10em. Le dix. Est le nombre des Dix Commandements de Dieu.

Le Roi. Représente le Grand Roi des cieux.

La Reine. Me Fait penser a la Reine Sheaba, qui visita le Roi Solomon. Elle amena avec elle cinquante petit garçons, et cinquante petite filles, portant tout ensemble les habits de petit garçons. Afin que le Roi Solomon puisse reconnaître les deux sexes, il ordonne de tout leur faire laver les mains. Il ne fut pas longtemps à les distinguer car les filles se lavèrent jusqu'au coude et les garçons simplement que jusqu'au poignets.

Le Valet. Représente l'Officier de Police qui me fit prisonnier dans L'Eglise.

Il, y, a trois cents soixante et cinq points dans les cartes. Ceci prouve le nombre de jour dans une année. Il y, a cinquante deux cartes dans un paquet. Et il y a aussi cinquante deux semaines dans une année. Il y a douze figures dans les cartes. Il y a aussi douze mois dans une année. Et en comptant les levées j'en trouve treize. Ce qui veut démontrer qu'il faut treize semaines pour un quart de l'année.

**NE VOUS TROMPEZ PAS.**

Le seul vrai Rateau Sharp est fait exclusivement par la Massey Manufacturing Co. Ce Rateau a double de vente que tout autre Rateau en Canada. Sa popularité n'a jamais été et probablement ne sera jamais devancé. Il est simple, fort, durable, aisé a manœuvrer. Par un petit garçon, fille, ou par un homme seulement qu'avec un bras. Pour ratelage léger, ou fort, ou pour ramasser par rang, il est sans pareil.

**Un Mesurage de Terrain Commode.**

Pour aider aux cultivateurs a arriver a l'estimation de la quantité de terrain dans différent champs en culture, la liste suivante est donnée :

5 verges de largeur par	963 verges de longueur, contiennent un acre.
10 "	484 "
20 "	242 "
30 "	161 "
40 "	121 "
50 "	97 "
60 "	81 "
70 "	70 "
80 "	61 "
90 "	54 "
100 "	48 "
110 "	43 "
120 "	39 "
130 "	36 "

**Le Moulin Parfait.**

ST. HYACINTHE, 16me Mars, 1882.

MM. BOURGEOIS & BOIVIN :

MESSIEURS,—Je me suis servi de la Faucheuse de Toronto (patente Whiteley) durant deux saisons et de la Moissonneuse de la même fabrique, l'été dernier, et je me fais un devoir de recommander ces deux machines aux cultivateurs comme étant les plus parfaites que je connaisse et qui soient offertes en vente.

Votre ob. serv.,

M. E. BERNIER, M.P.P.

Chaque machine subissent un essai par la vapeur avant de laisser l'usine.

"QU'ELLE est le prix des oeufs ce matin?" "Des oeufs comme de raison," répondit le commerçant. "J'en suis content, car les derniers que j'ai acheté de vous étaient des poulets."

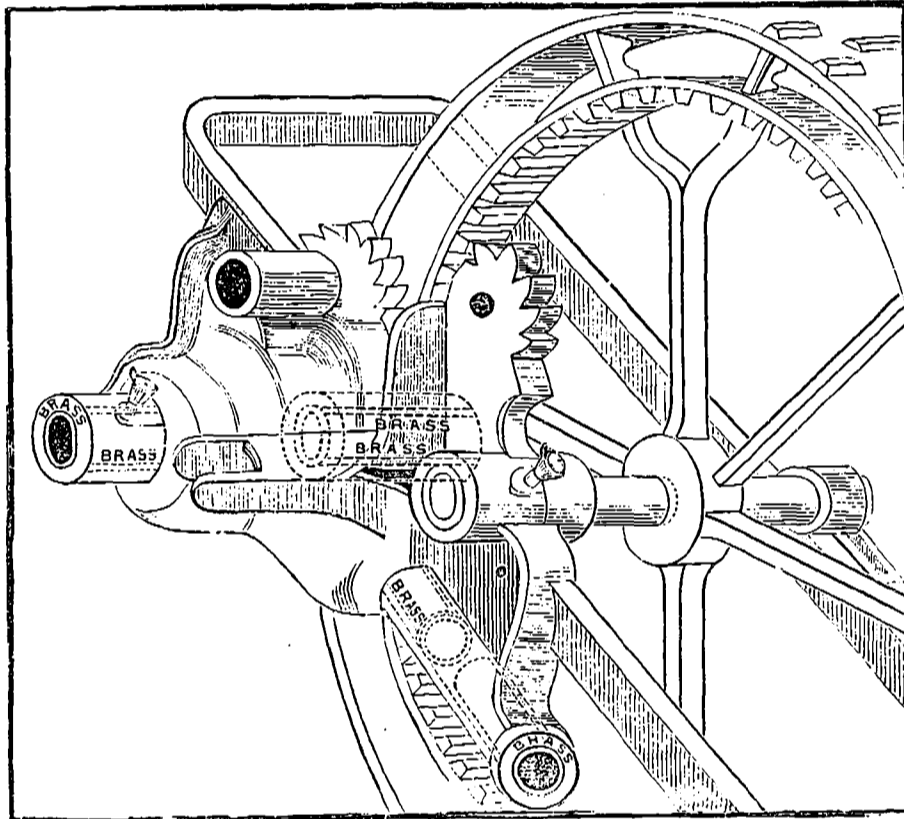
**OU ACHETER.**

Ou, acheter est une question difficile pour le cultivateur qui ne connaît pas les différentes manufactures ainsi que les machines qu'ils fabriquent. Ce qui embrouille souvent l'acheteur, c'est quand il y a quelquefois une demi douzaine d'agents, chacun recommandant leurs machines possédant plus de mérite que tout autre. Si chaque cultivateur était mécanicien ce serait comparativement aisé pour lui de décider quelle machine a acheter. Mais comme ce n'est pas ordinairement le cas, il faut qu'il appuie son jugement sur trois choses—Premièrement, le Caractère, et Réputation de la Compagnie qui sollicite son ordre. Deuxièmement le témoignage d'autres qui se sont servis des machines qui lui sont offerte—et Troisièmement, l'honnêteté de celui qui sollicite son ordre.

Des agents, sans scrupule que leur cabale spécial est de déprécier le mérite d'autre machines ou manufactures, qui sacrifient leur principe afin de réussir a vendre leur articles devraient être évités par tout cultivateur.

Ci le vraie mérite de la machine et de la manufacture n'obtient pas les ordres rien autre moyen ne peut le faire. Nous référons aux acheteurs de s'informer a nos pratiques dans tout le pays pour vérifier ce que nous avançons sur la superiorité de nos machines, et notre réputation comme manufacturier.

Le prix réduit du Blé en Europe a beaucoup diminué la pauvreté. Mais aussi Empêchera beaucoup l'Emigration dans notre pays.



**REMARQUES LES QUATRE PRINCIPAUX BOITERS DE CETTE MOISSONNEUSE SONT DE CUIVRE BRONZE.**

**DES REMERCIEMENTS DU COMTE NICHOLET.**

Nous venons de recevoir de notre agent, Mr. Paschal Brunelle, une liste de ses pratiques qui ont achetés des Faucheuses Toronto, avec leurs autorisations de les louer.

**Voici ce qu'ils Disent.**

Nous soussignés ayant achetés chacun une Faucheuse Toronto, nous sommes contents de vous envoyer nos certificats, pour témoigner avec plaisir la haute réputation de cette célèbre Faucheuse; plusieurs d'entre nous ont eu l'expérience de cette machine, depuis 1877 et nous avons a dire quelle nous as pas encore couter un seul sous de réparation, ce qui prouve notre satisfaction, et pour cette raison nous nous unissons au grand nombre d'autre, pour la louer.

Acceptez, Messieurs, nos sincères remerciements de nous avoir vendu ce qu'il y a de mieux dans le pays en fait de Moulin a Faucher.

- |                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| DAVID DUBOIS, Becancour, | PIERRE FOURNIER, Gentilly,        |
| C. TOURIGNY, "           | A. MAILLOT, "                     |
| JOS. BEAUCHÈNE, "        | GIDÉON FOURNIER, "                |
| JOS. DOUCET, "           | JOS. MOUSLETTE, Ste. Gertrude     |
| JOS. HOULD, "            | LEANDRE HAMEL, "                  |
| JOS. TOURIGNY, "         | O. JARVAIS, St. Pierre les Becq's |
| THEOPH. LEBLANC, "       | J. TROTTIER, Ste. Sophie Lévi'd   |
| JOS. DUBOIS, "           | LOUIS LAVIGNE, "                  |
| LOUIS BARIL, Gentilly,   | VIC. PARIS, St. Jean des Chaill's |
| JOS. CHARLAND, "         | FAIE PARIS, "                     |
| ATHANASE GAUDET, "       | JOSEPH LEMAY, "                   |
| FELIX JOUTANT, "         | DENIS ABEL, "                     |
| JOS. LEMARIER, "         | JOSEPH CHRÉTIEN, "                |
| JOS. HOULD, "            | OCTAVE RITCHER, "                 |
| DAVID BÉCOTTE, "         | THOMAS CHARLAND, "                |
| JOS. BARIL, "            | A. DÉRIE, Esq., "                 |
| TIFANT. TOUTANT, "       | ANTIME BEAUDET, Ste. Emélie       |
| LUC BRUNELLE, "          | XAVIER LEMAY, Lothinière,         |
| P. BRUNELLE, "           | J. BTE. LALIBERTÉ, "              |
| ULDARIC BARIL, "         | ÉDOUARD BARABÉ, Pierreville.      |

**UN CALCUL INTERESSANT.**

Démontrant les distances parcourues par une paire de chevaux au delà d'une arpent de terre avec une Faucheuse :—

Largeur de la Fauch.	Milles parcouru au Fauchant un Arpent.	Arpents Coupés dans un Jour. Parcours de 16 Mil.
3 pieds.	2 3/4	5 1/2
3 1/2 "	2 1/4	6 1/2
4 "	2 1/6	7 1/4
4 1/2 "	1 7/8	8 1/2
5 "	1 3/4	9 1/2
5 1/2 "	1 1/2	10 1/2
6 "	1 1/4	11 1/2

Ceci vous démontre qu'une Machine à Faucher parcourt environ 30 milles dans une journée de travail.

NOUS trouvons qu'une faute dans les Machines de Massey. Ils durent trop longtemps.

QUATRE CENTS ouvriers sont actuellement employés par la Massey Manufacturing Compagnie.

UN homme qui peut être flatté, n'est pas nécessairement un fou, mais vous pouvez toujours en faire un de lui.

NOUS sommes les premiers qui ont manufacturés le Rateau a un Cheval en Canada et nous construisons le meilleur et véritable Rateau de Sharp.

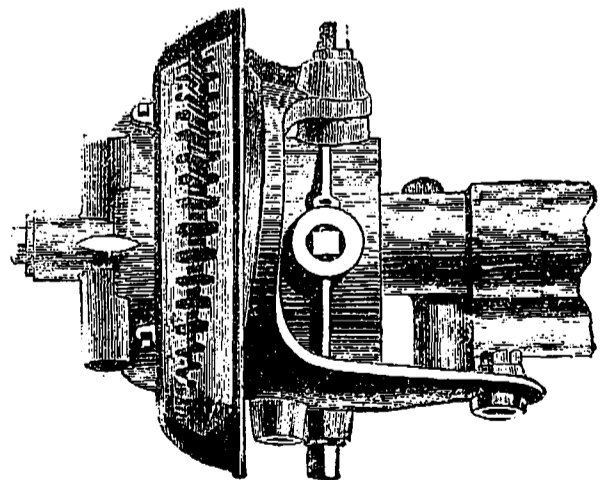
SITUATION CRITIQUE.—Dentiste : "Vien ma chère petite t'assoire sur mes genoux." La chère petite : "Non je ne veux pas excepté que maman s'y assoit aussi."

Rappelez-vous, que nous avons été les premiers manufacturiers du Rateau a un Cheval dans le pays.

Quatre milles ont été construit et vendent en 1882, et plusieurs centaines de plus étaient demandés. La cause de la popularité de cet excellent Rateau, n'est pas difficile a trouvé.

UN des meilleurs témoignages de la supériorité du Rateau Sharp est que les autre manufacturier le copie.

La Massey Manufacturing Co. sont les seules fabricant de Faucheuses, Moissonneuses qui fabrique les Couteaux Lames, Dents de Rateau a Cheval, Tareaux et Nois, presser a vapeur. Ce qui leur donne l'avantage de produire en général meilleur qualité de matériaux, étant construit par des machines et outils de première classe sous leur propre surveillances. Ils ont treize chef de boutique en tout, chacun d'eux ayant la surveillance spéciale de leur département.



**CE NOUVEAU MOTEUR MECANIQUE EST EN USAGE QUE SUR LA FAUCHEUSE TORONTO.**

LA MÉTHODE ANGLAISE ET AMÉRICAINE. " Dans mon pays," dit l'Anglais, en s'encantant sur sa chaise. " Avant de se marier nous arrangeons de manière a garantir une certain somme a notre femme." " Oui, je sais," dit l'Américain, " mais avec nous c'est différent. C'est après que nous sommes marier que nous donnons tous a notre femme, afin de tricher nos créanciers." " Ah! je vois. Et comment les créanciers prennent t'ils cela?" " Ils ne trouvent jamais rien a prendre."

LE Conducteur a le parfait control de la Moissonneuse Massey sans se deranger de son siège.

## LES SPACIEUSES USINES

—DE LA—

## Massey Manufacturing Co., Toronto

La gravure sur cette page ne représente pas avec justice les usines de la Massey Manufacturing Co. telles qu'elles sont car plusieurs autres bâtisses ont été ajoutées et nombre d'autres sont en voie de construction. Les bâtisses telles qu'elles existent actuellement mesurent en longueur 1,270 pieds. La principale bâtisse étant de 540 pieds par 50 pieds et ayant 4 étages de hauteur, y compris le sous-bassement. L'usine pour fabriquer les couteaux et bar de faux est de 100 par 36 pieds, à deux étages. La boutique de forge et Fonderie sont 270 par 60 pieds. Le tout serait égal à une bâtisse d'une étage de 40 pieds, de largeur par 3,540 pieds, ou, prêt de trois quart de mille de longueur. Ajouté à cela plusieurs grands hangars qui sont situés dans la ville en attendant l'élargissement qu'il y a encore à faire.

Quatre puissants élévateurs fabriqués à Cincinnati, Ohio, sont placés dans les usines pour transporter les matériaux et machines d'un étage à l'autre. Toutes les bâtisses sont éclairées par le gaz et sans peu ils seront illuminés par la lumière électrique.

Deux Engins, chacun de la force de 125 chevaux, et 3 immenses Chaudières à Vapeur fournissent le pouvoir requis. Un autre gros Engin et deux autres Chaudières à Vapeur en acier seront ajoutés sous peu vu le grand nombre de nouvelles machineries et outils étant placés dans les usines; ce qui demande une plus grande force pour les faire marcher avec avantage.

Les demandes extraordinaires pour le Rateau à un Cheval Sharp nous obligent de construire pour la prochaine saison le plus grand nombre qui est construit par une seule manufacture 4,200.

## ACTION EN DOMMAGES.

La semaine dernière Mary Ann et sa mère se présentaient devant un avocat de Détroit, la jeune fille semblait bien un peu embarrassée, mais la maman était calme et annonça à l'homme de loi qu'elles venaient pour une rature de promesse de mariage.

«Quelles preuves avez-vous?» demanda celui-ci.  
Mary Ann, produisit les lettres, et donna la mère de plus en plus calme, et la jeune abandonnée enleva le couvert d'un panier et ajouta timidement qu'elle allait déposer 927 lettres pour commercer, que les 651 autres seraient produites dès que l'affaire viendrait devant la cour.

«Et en plus des lettres?» continua l'avocat un peu ahuri.  
Mary Ann, montre à monsieur son journal quotidien, reprit à la mère, dont le calme devenait effrayant. C'est bien, ouvre à la page: «Promesse», et dis combien de fois il a été question de cette affaire mariage.

«En tout 114 fois.»  
«Cherche à présent au mot à chère amies et donne nous le nombre de fois que le coquin t'a adressé ce terme trompeur?»

«Je ne crois pas m'être trompée 9,254—»  
«Connaisant votre force en arithmétique, ce chiffre doit être juste; passons à la conversation de l'intérieur après le mariage?»

«Il a soulevé cette question 1,395 fois.»  
«Fort bien! monsieur désire sans doute avoir tous les détails nécessaires pour le gain de la cause! Combien de fois, Mary Ann, Henri, l'infidèle Henri, t'a-t-il dit qu'il voulait mourir pour toi?»

La noble enfant tourna la page et montra le chiffre 350.  
«Combien de fois t'a-t-il appelée un ange?»

«11,070 fois, maman!»  
«Pris les mains?»

«Plus de 384,000.»  
«Et embrassée?»

«Environ 417,000 baisers, maman.»  
«Tel est notre cas», dit la mère, et elle déposa panier et journal sur la table de l'avocat.

«Regardez ces documents et si vous désirez autre chose, je puis vous amener une douzaine de témoins pour jurer de la réalité des faits. Nous demandons 30,000 dollars de dommages et intérêts et nous reviendrons la semaine prochaine. Adieu, monsieur.»

Si Mary Ann ne gagne pas son procès, il faudra que le jury, n'aye pas de cœur; une innocente jeune fille qui a reçu sans broncher le feu de 417,000 baisers!

LE RATEAU SHARP a le meilleur appareil en usage pour nettoyer les dents, et qui fonctionne à perfection.

Hier, à la gare Saint Lazare, un gros monsieur revenant de voyage disait en riant à sa femme, aussi grosse que lui: «Embrassons-nous, ma bonne,—si nous pouvons!»

## LA MOISSONNEUSE MASSEY MANŒUVRÉE AISEMENT PAR UN GARÇON DE 12 ANS.

ST. POLYCARPE, 12 Mars, 1883

Le Massey Manufacturing Co., Toronto:

Je suis heureux de constater que la Moissonneuse parvenant de votre manufacture que j'ai achetée de Mr. Antoine Pharand, votre agent local ici, m'a donné la plus entière satisfaction. Je la considère très forte, car ayant fauché la récolte de deux terres sur un terrain inégal, et dans du grain renversé je n'ai rien brisé. Je suis heureux de constater çà-dessus et de la recommander à tous les cultivateurs, qui trouveront en elle «Une Machine Parfaite.»

Votre serviteur,

STEPHEN GRINSELL.

## LES MACHINES INCOMPARABLES.

L'ISLET, Co. L'Islet, Mars, 1883.

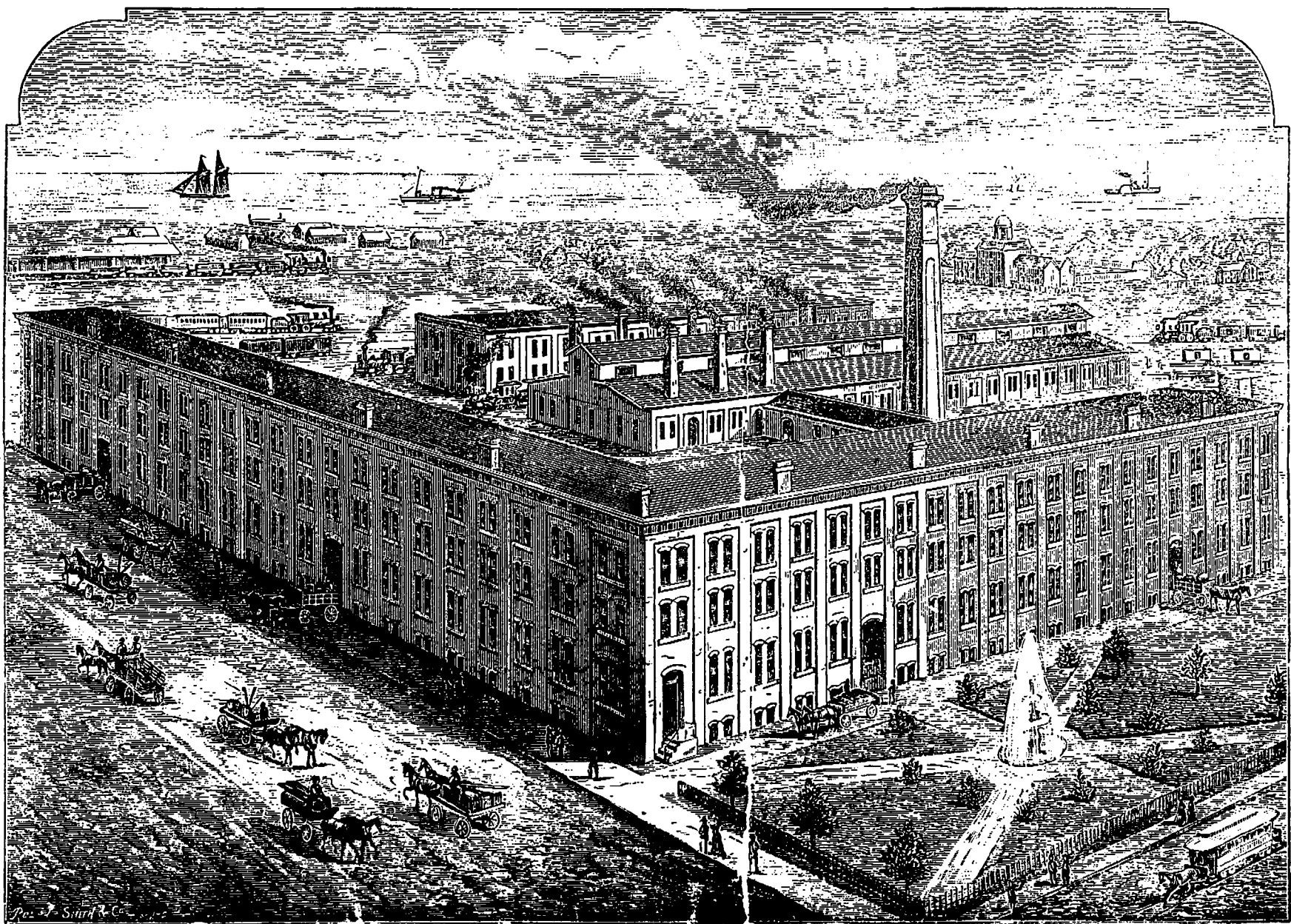
Massey Manufacturing Compagnie:

MESSEURS,—Étant le premier, qui aye fait l'essai de la Faucheuse Toronto dans ce Comté, en 1878, et ayant en l'expérience des Faucheuses d'autres manufactures. Je puis dire sans préjudice, qu'elle est sans contredit la mieux perfectionnée de toute celle, que j'ai eu et essayée moi-même. L'avantage pour éviter les arbres ou roches simplement qu'avec un levier est un mécanisme des plus parfait et des plus aisés, elle est aussi remarquable par la légèreté du tirage et par un petit levier qui se manie avec la main droite, vous pouvez régler la hauteur pour couper le foin sans débarquer. Enfin la Faucheuse Toronto est incomparable aux autres et elle vaut suivant moi double de prix. L'année dernière j'ai fait l'essai de votre Moissonneuse Massey dans toute sorte de terrain, voulant connaître ses mérites vu qu'il y en a de plusieurs sortes dans ce Comté je l'ai éprouvée sérieusement, ayant coupé du grain qui était couché assés plat que nous aurions eu de la misère à le faucher à la petite faux et j'ai à me glorifier de dire qu'elle a tout coupé j'ai tant une javelle des mieux, prouvant sa force et aisance de manœuvre dans les terrains les plus difficiles en un mot j'ai été tellement satisfait que je l'ai achetée et je considère quelle durera le double de temps des autres machines qu'ils vendent par ici bon marché.

Acceptez cette humble offre des meilleurs souhaits pour votre prospérité.

ZOTIQUE POULIOT.

L'Établissement le plus Considérable et le plus Complet qui Existe en Canada pour la Manufacture des Instruments d'Agriculture.



Établie en 1847. Incorporée en 1870. Transférée à Toronto en 1879. 10,400 Machines et Rateau Construits pour 1883.

MANUFACTURE ET BUREAU, 701 RUE KING OUEST, COIN DE LA RUE MASSEY.

BRANCHE DU NORD-OUEST:  
T. J. McBRIDE, - - - - Gerant,  
WINNIPEG, MANITOBA.

BRANCHE POUR LA PRO. DE QUE.:  
L. D. CARON, - - - - Gerant,  
MONTREAL, QUE.

BRANCHE DES PRO. MARITIMES:  
TIPPET, BURDITT & CIE.,  
ST. JEAN, N. B.